

Saturday,  
26 March 2016

12PM – 5PM  
East Asian Seminar Room (110C)  
Doheny Memorial Library, USC

*CJRC Special Symposium*

## **Translating Buddhist Texts: Reflections on Theory and Method**

Featuring some of the leading scholars and practitioners of translation in the field of Buddhist studies, this conference brings together presentations about the challenges of translating Asian Buddhist canonical and non-canonical texts into Western languages. Participants will share the latest from a number of major translation projects, including discussions of the role of technology in the work of translation. Hear from the leading practitioners in the field about best practices and lessons they have learned through their many years of translating Buddhist texts.



**12:00PM** *Lunch*

**12:20PM** **OPENING REMARKS**  
**Duncan Williams** (USC)

**12:30PM** “Translating the Buddhist Canon in the 21st Century: Remarks on the Current Status, and How We Can Do Better”  
**Charles Muller** (University of Tokyo)

**1:45PM** “Computational Methods in Support of Translating Buddhist Texts and Their Implications”  
**Paul Hackett** (Columbia University)

**2:45PM** *Coffee Break*

**3:00PM** “Sounds of Two Hands Clapping: Translating East Asian Buddhism in Context”  
**John Jorgensen** (Independent Scholar)

**4:00PM** “Translating Soto Zen Texts: Lessons and Laments”  
**William Bodiford** (UCLA)

PLEASE RSVP ON OUR WEBSITE AT  
[DORNSIFE.USC.EDU/CJRC](http://DORNSIFE.USC.EDU/CJRC)